

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Идиомы со значением «Степень прагматической значимости»:
семантика и функционирование в современном русском языке**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 4 курса 4421 группы

направления подготовки

45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

Института филологии и журналистики

Рыхловой Екатерины Дмитриевны

Научный руководитель

к.ф.н.

Д.В. Калуженина

Зав. кафедрой

д.ф.н., профессор

О.Ю. Крючкова

Саратов 2026

Актуальность исследования обусловлена возрастающим интересом к системному изучению фразеологизмов как единиц, играющих важную роль в репрезентации языковой картины мира. Несмотря на большое количество работ в области фразеологии, вопросы, касающиеся степени идиоматичности и стилистической дифференциации фразеологических единиц (далее – ФЕ) в пределах отдельных семантических полей, остаются недостаточно разработанными. Кроме того, семантическая группа ФЕ, обозначающих важность/неважность и нужность/ненужность, как идеологически и прагматически значимая зона не получила до настоящего времени целостного описания с точки зрения данных параметров. Анализ фразеологизмов, отражающих представления о необходимости и её отсутствии, позволяет выявить важные аспекты концептуализации социально и коммуникативно значимых явлений в сознании носителей языка.

Объектом настоящего исследования являются фразеологизмы, входящие в состав семантической группы «Степень прагматической значимости» в современном русском языке.

Предмет исследования – характер идиоматичности и стилистической маркированности данных ФЕ.

Цель работы – выявить специфические черты семантики ФЕ, обозначающих важность/неважность и нужность/ненужность, а также посредством обращения к текстам СМИ установить, насколько актуальны данные единицы для носителей современного русского языка.

Для достижения поставленной цели решались следующие **задачи**:

1. Изучить научную литературу, посвящённую изучению фразеологии.
2. Сформировать выборку ФЕ со значением «Степень прагматической значимости» в русском языке.
3. Установить степень идиоматичности ФЕ.
4. Выявить дискурсивные характеристики исследуемых ФЕ – стилистическую маркированность, оценочный компонент.

5. Проанализировать, как ФЕ со значением «Степень прагматической значимости» функционируют в текстах современных СМИ.

Материалом исследования послужили 40 фразеологизмов, обозначающих важность/неважность и нужность/ненужность, которые были отобраны из «Словаря-тезауруса современной русской идиоматики» под ред. А.Н. Баранова, Д.О. Добровольского (2007).

Источником сведений о функционировании ФЕ в современном русском языке являются данные газетного подкорпуса Национального корпуса русского языка (<https://ruscorpora.ru/>) за 2010 – 2025 годы.

Структура выпускной квалификационной работы бакалавра: работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников, приложения.

Основное содержание работы. В первой главе (теоретической) «**Актуальные проблемы исследования фразеологии**» представлен обзор научных публикаций, посвящённых фразеологическому фонду естественного языка. В частности, рассматривается проблема определения ФЕ (параграф 1.1), проблема классификации ФЕ (параграф 1.2) и когнитивный подход к исследованию ФЕ (параграф 1.3).

В данной главе проводится теоретический анализ ключевых проблем современной фразеологии. На основании хрестоматийных и новых научных трудов показано, что существуют различные термины для обозначения фразеологизма; перечень основных свойств ФЕ остаётся открытым; различные подходы к трактовке фразеологизма как особой устойчивой и воспроизводимой единицы со сложной семантикой позволяют существенно расширять или сужать состав фразеологического фонда естественного языка.

Нельзя отрицать значимость, фундаментальность и практическую значимость существующих научных разработок. Поэтому в качестве инструмента для установления степени идиоматичности ФЕ рассматривается ставшая традиционной классификация В.В. Виноградова.

Как свидетельствуют публикации о когнитивной лингвистике, изучение языковой картины мира остаётся одной из важных задач в русле антропоцентрической научной парадигмы. В подобном контексте исследование семантики и функционирования фразеологизмов, формирующих семантические группы, представляется перспективным.

Во второй главе (практической) **«Фразеологические единицы со значением «Степень прагматической значимости» в современном русском языке»** проводился анализ 40 ФЕ, объединённых семантикой важности/неважности и нужности/ненужности.

В параграфе 2.1 выявляется степень идиоматичности фразеологических единиц исследуемой семантической группы; анализируемые ФЕ были распределены на три группы:

1) Фразеологические сращения (1 единица, 2,5 % от общего числа исследуемых ФЕ): *на кой ляд*, поскольку данная ФЕ содержит компонент «ляд», который в значении «леший» маркируется словарями как народно-разговорный, в современном русском языке функционирует в составе устойчивых оборотов *на кой ляд* и пренебрежительного *Иди (пошёл / ну тебя) к ляду!*, не относится к числу общеупотребительных.

2) Фразеологические единства (35 единиц, 87,5 %): *башня из слоновой кости; (спасибо) в карман не положишь; до зарезу нужен / позарез нужен; ехать в Тулу со своим самоваром; за фигом; (искать) прошлогодний снег; кровь из носу (нужно); лежать мёртвым грузом; мёртвый груз; на кой пёс; на кой сдался; на черта сдался; на кой чёрт сдался; на кой чёрт; на кой шут; на кой шут сдался; на черта; на фиг; на фига; на фига надо / нужно; не пришей кобыле хвост; ни уму ни сердцу; нужен как воздух; (нужен) как дырка в голове; (нужен) как зайцу стоп-сигнал / бубен / триппер / модная болезнь / колокольчик; (нужен) как козе баян; (нужен) как пятое колесо в телеге; (нужен) как попу гармонь; (нужен) как рыбке зонтик; (нужен) как собаке пятая нога; нафига козе баян; нафига попу гармонь; сам бог велел;*

себе дорожке (будет / выйдет / обойдётся); (толку / проку) как от козла молока.

3) К **фразеологическим сочетаниям**, которые характеризуются относительно свободной сочетаемостью компонентов и наличием хотя бы у одного из них фразеологически связанного значения, можно отнести следующие 4 ФЕ (10 %): *как без рук; не грех (сделать что-либо); сто лет не нужен; третий лишний.*

Представляется возможным говорить об антропоцентричности ФЕ со значением важности/неважности и нужности/ненужности, поскольку среди них присутствуют фразеологизмы, построенные с опорой на единицы семантического поля «Человек»: соматический код (*как без рук*); представления о трудовой и хозяйственной деятельности (*(нужен) как пятое колесо в телеге; лежать мёртвым грузом; себе дорожке*); религиозные представления и соответствующая система оценок (*сам бог велел; не грех (сделать что-либо); на кой чёрт нужен; на черта*).

Преобладание фразеологических единств свидетельствует о том, что для выражения семантики важности/неважности и нужности/ненужности наиболее эффективными оказываются единицы, у которых значение характеризуется достаточно высокой степенью идиоматичности, но при этом оказывается мотивированным, соотносится с достаточно наглядными образами.

В **параграфе 2.2** описываются дискурсивные характеристики единиц семантической группы «Степень прагматической значимости»: их стилистическая маркированность, наличие оценочного компонента и полюс оценки.

С функционально-стилистической и дискурсивной точек зрения состав анализируемых фразеологических единиц отличается выраженной неоднородностью.

1) Наибольшее количество единиц 25 (62,5 %) в группе можно отнести к числу **просторечных** за счёт словарных помет «просторечное»,

«сниженное»; это выражения с ярко выраженной экспрессией и эмоциональной окрашенностью.

Подобные единицы наиболее уместны в неофициальном бытовом общении (*ехать в Тулу со своим самоваром; (нужен) как попу гармонь; (нужен) как рыбке зонтик*), а нередко могут становиться маркерами конфликтной коммуникации из-за своей выраженной экспрессивности – пренебрежительности, неодобрительности: *за фигом; на кой ляд; на кой пёс; на кой сдался; на черта сдался; на кой чёрт сдался; на кой чёрт; на кой шут; на кой шут сдался; на черта; на фиг; на фига надо / нужно; нафига козе баян; нафига попу гармонь; не пришей кобыле хвост; (нужен) как дырка в голове; (нужен) как зайцу стоп-сигнал / бубен / триппер / модная болезнь / колокольчик; (нужен) как козе баян; нужен как пятое колесо в телеге; (нужен) как собаке пятая нога; (спасибо) в карман не положишь; (толку / проку) как от козла молока.*

2) **Разговорными** можно считать 8 единицами (20 %): *до зарезу / позарез нужен; как без рук; кровь из носу (нужно); не грех (сделать что-либо); ни уму ни сердцу; (нужен) как пятое колесо телеге; сам бог велел; сто лет не нужен.* Эти обороты активно используются в неофициальной, но относительно нормативной речи, а также способны функционировать в средствах массовой информации и художественных текстах (об этом подробнее см. параграф 2.3).

3) **Общепотребительными** (относительно нейтральными стилистически) можно считать следующие 6 фразеологизмов (15 %), которые не содержат стилистически маркированных компонентов, могут быть уместны для создания экспрессии в рамках различных коммуникативных ситуаций и сфер общения: *нужен как воздух; (искать) прошлогодний снег; лежать мёртвым грузом; мёртвый груз; себе дороже (будет / выйдет / обойдётся); третий лишний.*

4) **Книжные** фразеологизмы в исследуемом массиве немногочисленны, представлены в наименьшем количестве – 1 единица (2,5 %): *башня из слоновой кости*.

Таким образом, полученные данные позволяют сделать вывод о преобладании в семантической группе «Степень прагматической значимости» разговорных и просторечных единиц. А если упомянуть 12 имеющихся в словаре-тезаурусе нецензурных единиц, то можно говорить о высокой экспрессивности фразеологизмов, которые обозначают важность/неважность и нужность/ненужность, об их наибольшей уместности в сфере бытовой коммуникации.

Наличие книжных фразеологизмов демонстрирует разнообразие сфер, в которых способны функционировать единицы исследуемой группы: не только бытовая устная коммуникация, но и официальная коммуникация в устной и письменной форме, публицистика и т.п.

В **параграфе 2.3** описываются особенности функционирования фразеологизмов со значением «Степень прагматической значимости» в текстах современных СМИ за период с 2010 по 2025 год. Источником репрезентативных контекстов послужил газетный подкорпус Национального корпуса русского языка. При отборе контекстов рассматривались первые 100 результатов поискового запроса для каждой единицы. Частотность употребления ФЕ оценивалась условно, на основе чего анализируемые единицы были распределены на три подгруппы: неупотребительные (не имеющие вхождений в газетный подкорпус НКРЯ за интересующий нас период); малоупотребительные (от 1 до 10 вхождений), употребительные (более 10 вхождений).

1) **Неупотребительными** оказались 12 ФЕ (30 %) с выраженным просторечным оттенком, которые не вполне уместны в публицистических текстах, являются атрибутом именно устной и бытовой речи, неофициальной (порой даже фамильярной, конфликтной) коммуникации: *за фигом; на кой пёс; на кой чёрт сдался; на кой шут; на кой шут сдался; на черта; на черта*

сдался; (нужен) как дырка в голове; (нужен) как козе баян; (нужен) как попу гармонь; (нужен) как рыбе зонтик; нафига попу гармонь..

2) Малоупотребительными мы считаем ФЕ с количеством вхождений от 1 до 10; в нашем материале это 12 единиц (30 %): *башня из слоновой кости; как без рук; на кой ляд; на кой сдался; не пришей кобыле хвост; ни уму ни сердцу; нужен как собаке пятая нога* и т.д.

3) Употребительными (от 10 вхождений) оказались 16 ФЕ (40 % выборки): *до зарезу / позарез нужен; (искать) прошлогодний снег; кровь из носу (нужно); лежать мёртвым грузом* и т.д.

Более внимательное рассмотрение репрезентативных контекстов позволило выявить ряд тенденций в том, как исследуемые ФЕ со значением важности/неважности и нужности/ненужности функционируют в публицистических текстах:

- Данные фразеологизмы способны употребляться не только в основном тексте, но и в заголовках статей.

- ФЕ применяются как экспрессивные языковые средства в формулировках журналистов (для выражения оценки, иронии), а также в высказываниях героев публикаций (для демонстрации эмоциональности, субъективного отношения к предмету речи).

- Экспрессивность ФЕ востребована журналистами, поскольку позволяет освещать широкий круг тем: политика, международные отношения, спорт, искусство, повседневная жизнь и т.д. Соответственно, стилистическая маркированность разговорных и просторечных ФЕ не мешает им функционировать в публицистических текстах.

В заключении подведены итоги многоаспектного исследования фразеологизмов со значением «Честность / нечестность» (с точки зрения степени их идиоматичности, дискурсивных характеристик, функционирования в современных публицистических текстах), указаны его перспективы.

Список использованных источников включает 60 пунктов.

Оригинальность работы составляет 79 %.

